



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

May / mai / mayo 2010

NORWEGIAN / NORVÉGIEN / NORUEGO B

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

DEL A

TEKST A — DET ER BARE ÉN BY I NORGE, OG DET ER OSLO

1. B, C, E, J *i valgfri rekkefølge* [4 poeng]
2. Oslo
3. folk
4. E
5. D
6. G

TEKST A: [9 poeng]

TEKST B — FILM: HIP-HOP OG NORSK VIRKELIGHET

7. deira arbeid med eigne ambisjonar og draumar
8. det er altfor mange klisjear i tekstane
9. galt – Assad ... ønskjer å lage ein låt om gatene på Grønland der han voks opp
10. riktig – Emir ... trudde det berre var blonde folk i Noreg
11. galt – Haji meiner han kan fleire framandord enn Assad
12. galt – Amina ... er i ferd med å bli plukka opp av eit stort plateselskap
13. Eit bilete av Noreg i dag
14. sjølvvironisk

TEKST B: [8 poeng]

TEKST C — SKOLERÅDGIVERE ER ALTFOR DÅRLIGE

- 15. E
- 16. B
- 17. C
- 18. hver tredje yrkesskoleelev dropper ut av videregående skole
- 19. lærere (som skal være rådgivere)
- 20. ordningen den må gjøres mer kjent
- 21. A
- 22. C
- 23. A
- 24. C
- 25. fravær
- 26. ansvar
- 27. opplegg

TEKST C: [13 poeng]

DEL A: [30 poeng]

DEL B**TEKST D — HUSDYR = ANSVAR****Kommunikativt formål:**

”Faktabeskrivelse”

Register og stilnivå:

Språket bør være uformelt med en personlig tone, men bør likevel være presist og presentere fakta. Språklige feil blir ikke vurdert unntatt hvis de er til hinder for forståelsen av teksten.

For å oppnå **10 poeng** må presentasjonen inneholde:

- passende tiltale
- passende avslutningsfraser

Dessuten må presentasjonen være informativ der innholdet dreier seg om hvilke ting man bør tenke gjennom.

Merk: Hvis besvarelsen ikke er en presentasjon, vil høyeste poengsum være **6**.

Innhold/budskap

Formålet med teksten er å skrive en presentasjon som skal holdes i en 5. klasse om hvilke viktige ting man bør tenke gjennom før man skaffer seg et husdyr.

*Ordrett avskrift av teksten er **IKKE** det samme som «ikke tillatt avskrift». Avskrift av noen del av teksten, være seg lang eller kort, uten å bruke den på en passende måte og innlemme den på en fornuftig måte i besvarelsen er derimot «ikke tillatt avskrift».*

Kandidaten skal bruke noen av følgende opplysninger fra teksten:

- med et husdyr følger stort ansvar og mye stell
- brun stinkende klatt på gulvet som må bli tørket og vasket
- Lille Mus kan rømme
- lett å glemme det negative og bare tenke på det positive
- et lykkelig husdyr krever alltid at det er din beste venn
- dyr er skapt for å leve ute i det fri
- sørge for at husdyret får dekket alle sine nødvendige behov
- det er viktig å være forberedt.

Kriterie B:

Fire av informasjonene ovenfor må inkluderes for å oppnå nivå 5.
Seks av informasjonene ovenfor må inkluderes for å oppnå nivå 9.

DEL B: [10 poeng]**TOTALT: [40 poeng]**